

## ZMLUVA č. 869/2019/OF

o poskytnutí dotácie v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Prešovského samosprávneho kraja VZN č. 57/2017 v znení VZN Prešovského samosprávneho kraja č. 65/2018 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Prešovského samosprávneho kraja (ďalej len „VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018“) uzavretá podľa ustanovenia § 8 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi

**Poskytovateľ:**  
 Sídlo:  
 Štatutárny orgán:  
 IČO:  
 Bankové spojenie:  
 IBAN  
 (ďalej len „poskytovateľ“)

**Prešovský samosprávny kraj**  
 Námestie mieru 2, 080 01 Prešov  
 PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda  
 37870475  
 Štátna pokladnica  
 SK54 8180 0000 0070 0051 9082

a

**Prijímateľ:**  
 Sídlo:  
 Štatutárny orgán:  
 IČO:  
 Bankové spojenie:  
 IBAN:  
 (ďalej len „prijímateľ“ alebo „prijemca“)

**Gréckokatolícka cirkev, farnosť Vyšná Olšava**  
 090 32 Vyšná Olšava  
 Mgr. Štefan Vansáč, správca farnosti  
 31952003  
 Slovenská sporiteľňa, a. s.  
 SK84 0900 0000 0001 0466 7117

### Článok I

#### Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „PSK“).
2. Dotácia sa poskytuje na základe schválenia Predsedom PSK a predstavuje refundáciu podielu výdavkov vynaložených na realizáciu projektu v rámci Výzvy PREDSEDU PSK na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie pre rok 2019 (ďalej len „Výzva PREDSEDU PSK“) schválenej uznesením č. 135/2018 na 10. zasadnutí Z PSK dňa 10.12.2018, uznesením č. 211/2019 a uznesením č. 212/2019 na 13. zasadnutí Z PSK dňa 13.05.2019 na financovanie projektov v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018.
3. Základné informácie o poskytnutej dotácii:

<b>Program:</b>	<b>2 „KULTÚRA“</b>
Podprogram:	2.1 Výstavba, rekonštrukcia, modernizácia, stavebné úpravy kultúrnych pamiatok a pamätihodností obce/mesta, sakrálnych objektov, kultúrnych domov/objektov, priestranstiev na konanie kultúrnych podujatí, komunitných centier a ich vybavenie hnuiteľným majetkom investičného charakteru.
Druh výdavku:	Kapitálové výdavky
<b>Názov projektu:</b>	<b>Oprava chrámu</b>
<b>Výška dotácie :</b>	<b>2000 EUR (slovom: Dvetisíc eur)</b>
Termín realizácie projektu:	01.02. - 31.08.2019
Spôsob poskytnutia dotácie :	jednorázovo formou refundácie
Termín na predloženie vyúčtovania dotácie:	do 15 dní od účinnosti zmluvy v prípade, že projekt bol realizovaný pred uzavretím zmluvy do 30 dní po ukončení projektu v prípade, že projekt bude realizovaný po uzavretí zmluvy

## Článok II

### Podmienky realizácie, vyúčtovania projektu a poskytnutia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje zrealizovať podporený projekt uvedený v Čl. I bod 3, tejto zmluvy vopred na vlastné náklady a na svoju vlastnú zodpovednosť a za účelom špecifikovaným v prílohách Žiadosti o poskytnutie dotácie.
  2. Zmena účelu podporovanej činnosti nie je prípustná.
  3. Zmena termínu realizácie podporovanej činnosti je prípustná za podmienky, že prijímateľ túto zmenu termínu **bezodkladne alebo najneskôr 10 pracovných dní pred termínom realizácie podporovanej činnosti**, ktorý je uvedený v žiadosti o poskytnutie dotácie, **písomne oznámi poskytovateľovi**. Na základe tohto oznámenia uzatvorí poskytovateľ s prijímateľom v termíne pred realizáciou podporovanej činnosti dodatok k zmluve o poskytnutí dotácie.
  4. Prijímateľ je povinný **spolufinancovať podporovanú činnosť vo výške najmenej 20 % zo schválenej dotácie**.
  5. Prijímateľ je povinný **po ukončení realizácie podporeného projektu uhradiť všetky výdavky s ním spojené vopred z vlastných finančných zdrojov a predložiť vyúčtovanie projektu za účelom overenia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu v lehote do 30 dní po ukončení projektu**.
  6. V prípade, že **projekt bol zrealizovaný pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu PSK, ukladá sa lehota predloženia vyúčtovania projektu vrátane doloženia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu projektu do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy**.
  7. Prijímateľ predkladá poskytovateľovi finančné vyúčtovania realizovaného a ukončeného projektu v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (všetky originály účtovných dokladov, vzťahujúce sa k využitiu dotácie, budú uložené v zmysle účtovných predpisov k nahliadnutiu u prijímateľa a budú obsahovať názov podporovanej činnosti, označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“; označenie zmluvy a text: „Projekt podporený z rozpočtu PSK“ sa nevyžaduje, ak podporovaná činnosť bola vykonaná pred podpísaním zmluvy). Minimálna výška výdavkov predložených vo vyúčtovaní musí predstavovať súčet schválenej dotácie PSK a spolufinancovania, ktoré predstavuje 20 % zo schválenej dotácie.
- V rámci vyúčtovania predkladá:
- a) vyplnenú prílohu „**Rozpočet projektu**“ ako celkovú rekapituláciu skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkov projektu, v ktorej je potrebné vyplniť stĺpec „**Skutočnosť**“,
  - b) písomný prehľad výdavkov vrátane čitateľných fotokópií účtovných dokladov (objednávka, faktúra, dodací list, zmluva o dielo, pokladničný doklad, prezenčné listiny, potvrdenie o odovzdaní vecných cien a pod.) a bankových výpisov (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov za celý zrealizovaný a ukončený projekt),
  - c) **správu o vyhodnotení realizácie projektu a fotodokumentáciu z realizácie vrátane propagačných materiálov z realizovaného projektu, z ktorej je zjavné, že prijímateľ pri propagácii uviedol „Projekt podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja“**,
8. Vyúčtovanie dotácie podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku je **potrebné doručiť** (poštou alebo do podateľne úradu PSK, alebo elektronicky podľa zákona o e-Governmente) **na odbor financií Úradu PSK, ktorý vykoná kontrolu správnosti a úplnosti vyúčtovania v rozsahu:**
    - formálna správnosť,
    - dodržanie účelového určenia,
    - oprávnenosť nákladov v rámci realizácie podporovanej činnosti.
  9. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 a § 8 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je pri realizácii výdavkov súvisiacich s podporeným projektom povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
  10. V prípade neúplnosti, nejasnosti pri vyúčtovaní dotácie zasiela odbor financií Úradu PSK na e-mailovú adresu prijímateľa alebo do elektronickej schránky výzvu na doplnenie vyúčtovania (ak nemá e-mail, telefonicky podľa postupu uvedenom v Čl. IX. ods. 3 v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018), aby dodatočne odstránil neúplnosť, nejasnosť vo vyúčtovaní (preukázal oprávnenosť výdavkov), a to v termíne uvedenom vo výzve na odstránenie nedostatkov. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie v termíne uvedenom v Čl. I bod 3 tejto zmluvy, alebo ak neodstráni nedostatky

vyúčtovania dotácie uvedené vo výzve podľa tohto odseku, nebudú prijímateľovi poukázané finančné prostriedky v zmysle uzatvorenej zmluvy.

11. Poskytovateľ je povinný poukázať dotáciu prijímateľovi na jeho účet uvedený v zmluve o poskytnutí dotácie bezhotovostnou formou, ako refundáciu podielu na výdavkoch vynaložených na realizáciu podporovanej činnosti, a to v lehote do 5 pracovných dní odo dňa odoslania „Správy z administratívnej finančnej kontroly“, potvrdzujúcej správnosť predloženého vyúčtovania odborom financií Úradu PSK.
12. Dotácia sa poskytuje z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja pre rok 2019 v súlade s ustanovením § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, za predpokladu dodržania podmienok zadefinovaných vo Výzve PREDSEDU PSK a v tejto zmluve.
13. Zmluvné strany sa dohodli na krátení dotácie alebo neposkytnutí dotácie takto:
  - a) v prípade, ak suma predloženého vyúčtovania výdavkov realizovaného projektu je nižšia ako súčet dotácie podľa Čl. I bod 3, a minimálne 20 % spolufinancovania podľa Čl. II bod 4, krátená dotácia tvorí 80 % z predloženého vyúčtovania výdavkov,
  - b) ak prijímateľ na základe písomnej výzvy poskytovateľa neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
  - c) ak prijímateľ predloží v rámci vyúčtovania také druhy výdavkov, na ktoré nie je možné dotáciu poskytnúť podľa Čl. VI ods. 3 VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018, poskytovateľ bude dotáciu krátiť o tieto výdavky,
  - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Čl. II bod 6 zmluvy, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
  - e) ak prijímateľ nedoplní/neopraví vyúčtovanie v termíne určenom vo výzve podľa Čl. X. ods. 5 v zmysle VZN č. 57/2017 v znení VZN č. 65/2018, poskytovateľ dotáciu neposkytne,
  - f) v prípade, ak sa preukáže, že prijímateľ dotácie uviedol nepravdivé údaje:
    - v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami,
    - v dokumentoch podľa zoznamu povinných príloh ku podpisu zmluvy o poskytnutí dotácie,
    - vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov, alebo v dokumentoch, ktoré sú jeho prílohami, poskytovateľ dotáciu neposkytne.
14. Poskytovateľ má právo neposkytnúť dotáciu v prípade, ak príjemca poruší povinnosť uvedenú v Čl. III zmluvy o propagácii projektu.
15. Poskytovateľ písomne oznámi prijímateľovi krátenie dotácie, resp. neposkytnutie dotácie v zmysle tejto zmluvy.
16. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť, ak sa po poskytnutí dotácie preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré boli jej prílohami, vo vyúčtovaní skutočne zrealizovaných výdavkov alebo v dokladoch, ktoré boli jeho prílohami uviedol nepravdivé údaje. Prijímateľ je povinný dotáciu v celom rozsahu vrátiť v lehote uvedenej v písomnej výzve poskytovateľa.

### Článok III

#### Propagácia projektu

1. Prijímateľ dotácie je povinný prezentovať Prešovský samosprávny kraj ako podporovateľa projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá nasledovne:

„Projekt je podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja“.
1. Zároveň sa prijímateľ zaväzuje prezentovať poskytovateľa prostredníctvom umiestnenia loga Prešovského samosprávneho kraja na všetkých tlačovinách, webstránkach spojených s projektom a príjemcom a ďalších komunikačných a marketingových výstupoch projektu. Logo PSK na stiahnutie: <https://www.po-kraj.sk/dotacie-psk>

### Článok IV

#### Spôsob vykonávania kontroly

1. Kontrolu plnenia podmienok stanovených vo Výzve PREDSEDU PSK a kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti finančného vyúčtovania a vecnej realizácie projektu je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa, Útvaru hlavného kontrolóra PSK a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ sa

- zaväzuje umožniť zamestnancom výkon administratívnej finančnej kontroly a finančnej kontroly na mieste podľa predchádzajúcej vety.
2. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla prijímateľa, v mieste realizácie projektu alebo prostredníctvom dokladov zaslaných poskytovateľovi.
  3. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

## Článok V

### Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby poskytnutia dotácie, resp. do doby prevzatia oznámenia o neposkytnutí resp. krátení dotácie, najneskôr do vysporiadania všetkých záväzkov zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručení dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručení dňom prevzatia a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 3 poskytovateľ.
5. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou a v prípade, že obe zmluvné strany sú povinnými osobami, zverejňujú ju obidve zmluvné strany spôsobom uvedeným v zákone č. 211/2000 Z. z. Rozhodujúce je jej prvé zverejnenie (§ 5a zákona č. 211/2000 Z. z.).

V Prešove, dňa 16.7.2019

V Prešove, dňa 16.7.2019

Poskytovateľ:  
**Prešovský samosprávny kraj**

Prijímateľ:  
**Gréckokatolícka cirkev, farnosť Vyšná Olšava**

v.r.

v.r.

.....  
PaedDr. Milan Majerský, PhD.,  
predseda

.....  
Mgr. Štefan Vansáč  
správca farnosti

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 30.7.2019  
Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 31.7.2019